

3. Blind are we: let us see day; Guilt-y we: un-bind us; Drive all e-vil things a-way; Gain the good as - signed us. Vir-go Ma - ri - a!

3. Li - ber-ta a los cau - ti - vos, Cu - ra los cie-gos o - jos, A - le - ja nues-tros ma - les, Da - nos los bie-nes to - dos.

4. Prove thy-self a moth-er thus; Pray, at our pe - ti - tion, Till He hears who, born for us, Showed thee all sub - mis - sion. Vir-go Ma - ri - a!

4. De-mues-tra que e-res Ma - dre, Y haz que oi - ga nues-tras sú - pli - cas Quien na - ció por no - so - tros To - man-do car - ne tu - ya.

5. First of vir-gins, who of all Art most meek and low - ly, Make us, free of e-vil's pall, Chaste and gen-tle whol-ly. Vir-go Ma - ri - a!

5. Oh sin - gu - lar Don - ce - lla, Be - ni - gna co - mo na - die: Li - bra-nos del pe - ca - do, Haz - nos cas-tos y sua - ves.

Recessional Hymn • # 159

Green Hymnal (Saint Jean de Brébeuf Hymnal)

239 W Clay Ave • Muskegon, MI 49440
SAINT MARY of the Immaculate Conception

(Friday Evening) 1 November 2024 • Feast of All Saints

7:00PM Mass • Bi-Lingual Mass

Page 777 in the Saint Isaac Jogues Pew Missal contains all Readings & Propers except those printed on this handout.

Processional Hymn • # 787

Green Hymnal (Saint Jean de Brébeuf Hymnal)

Kyrie • Móre sólito (“as usual”)

Gloria • Móre sólito (“as usual”)

v. **G**ló-ri - a in excélsis De - o, Et in terra pax homi - ni - bus bonae vo - luntá - tis. Laudá - mus te. Be - ne - dí - cimus te. A - do - rá - mus te. Glo - ri - fi - cá - mus te. Grá - ti - as á - gi - mus ti - bi propter magnam gló - ri - am tu - am. Dó - mi - ne De - us, Rex coeléstis, De - us Pa - ter omní - po - tens. Dó - mi - ne Fi - li - u -

2. ¿Quién subirá hasta el monte del Señor?
 El de corazón limpio y manos puras
 y Dios, su salvador, le hará justicia.
 Esta es la clase de hombres que te buscan
 y vienen ante ti, Dios de Jacob. R.

3. Ese obtendrá la bendición de Dios,

Gospel Acclamation

¡. Vengan a mí todos los que están fatigados y agobiados
 por la carga, y yo los aliviaré, dice el Señor.

Sanctus • More solito ("as usual")

Text on page 279 in *The Saint Isaac Jagues Illuminated Missal*.

The Lord's Prayer • More solito ("as usual")

Text on page 305 in *The Saint Isaac Jagues Illuminated Missal*.

Agnus Dei • More solito ("as usual")

Text on page 309 in *The Saint Isaac Jagues Illuminated Missal*.

Communion Hymn • Ave Maris Stella (Ancient Hymn)

1. Hail, thou star above the sea, Virgin like none other, Door to high fe-

lic-i-ty, God's own gracious Mother. Vir-go Ma-ri - ai

1. Sail - ve es - tre - lla del mar, Sancta Ma-dre del Ver - bo,

Sal - ve per-pe-tua Vir - gen, Puer - ta fe - liz del cie - lo.

2. With that "A - ve," which to thee Gabri-el has spo - ken, E - va's name re -

verse, that we Peace-en-joy un - bro - ken. Vir-go Ma-ri - ai

2. Tu que o - is - te a - quel A - ve De la bo - ca - can - gé - li - ca,

Da - nos la paz más fir - me Cam-bian-dol-el nom-bre de E - va.

ni-gé-ni-te Je-su Christe. Dó-mi-ne De-us, Agnus De-i,

Fi-li-us Pa-tris. Qui tol-lis pec-cá-ta mun-di, mi-se-ré-re

no-bis. Qui tol-lis pec-cá-ta mun-di, sus-ci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem

no-stram. Qui se-des ad dex-teram Pa-tris, mi-se-ré-re no-bis.

Quó-ni-am tu so-lus san-ctus. Tu so-lus Dó-mi-nus. Tu so-lus Al-

tis-si-mus, Je-su Christe. Cum Sancto Spi-ri-tu, in-glo-ri-

a De-i Pa-tris. A-men.

Responsorial Psalm

To be sung in Spanish.

R. Esta es la clase de hombres que te buscan, Señor.

1. Del Señor es la tierra y lo que ella tiene,
 el orbe todo y los que en él habitan,
 pues él lo edificó sobre los mares
 el fue quien lo asentó sobre los ríos. R.